

ការរក្សាកុមារឱ្យរួចផុតពី ការរំលោភបំពាន





អនុសញ្ញាអង្គការសហប្រជាជាតិស្តីពីសិទ្ធិកុមារ

"សិទ្ធិ" គឺអ្វីដែលកុមារម្នាក់ៗគួរទទួលបាន ឬអាចប្រើប្រាស់បាន។ កុមារគ្រប់រូបមានសិទ្ធិស្មើគ្នា។

មាត្រា ១

មនុស្សគ្រប់រូបដែលមានអាយុក្រោម១៨ឆ្នាំ ទទួលបានសិទ្ធិទាំងនេះ ។

មាត្រា ២

កុមារគ្រប់រូបសុទ្ធតែទទួលបានសិទ្ធិទាំងនេះ ទោះបីជាពួកគាត់ជាអ្នកណាស់នៅទីកន្លែងណា ឬមានឪពុកម្តាយជាអ្នកប្រកបមុខរបរអ្វី ក៏ដោយ ទោះជាពួកគាត់និយាយភាសាអ្វី ឬកាន់សាសនាអ្វីក៏ដោយមិនប្រកាន់ថាជាកុមារ ឬកុមារីទេទោះជាពួកគាត់មានវ័យធម៌បែបណាក្តី ពិការបែបណាក្តី ឬទោះបីមានក្តី ក្រព្វក្តី។ គ្មានកុមារណាម្នាក់ត្រូវទទួលរងអំពើអយុត្តិធម៌ឡើយទោះបីស្ថិតក្នុងរូបភាពបែបណាក៏ដោយ។

មាត្រា ៣

មនុស្សពេញវ័យគ្រប់រូប គួរតែធ្វើអ្វីដែលមានប្រយោជន៍បំផុតសម្រាប់កុមារ។ នៅពេលមនុស្សពេញវ័យធ្វើការសម្រេចចិត្តនានា ពួកគេគួរគិតថា តើការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួនមានផលប៉ះពាល់ដូចម្តេចខ្លះចំពោះកុមារ ។

មាត្រា ៤

រាជរដ្ឋាភិបាលទទួលខុសត្រូវធានាថាសិទ្ធិរបស់កុមារពិតជាទទួលបានការការពារ។ រដ្ឋាភិបាលត្រូវតែជួយក្រុមគ្រួសាររបស់កុមារដើម្បីការពារ សិទ្ធិរបស់កុមារ និងបង្កើតជាមជ្ឈដ្ឋានមួយដែលអាចឲ្យកុមារជំលូតលាស់ និងអាចធ្វើអ្វីៗបានអស់ពីលទ្ធភាពរបស់ពួកគាត់ ។

មាត្រា ៥

ក្រុមគ្រួសាររបស់កុមារទទួលបន្ទុកជួយឲ្យកុមារចេះប្រើប្រាស់សិទ្ធិរបស់ពួកខ្លួន និងធានាថាសិទ្ធិទាំងនេះទទួលបាននូវការការពារ។

មាត្រា ៦

កុមារទទួលបានសិទ្ធិរស់រានមានជីវិត។

មាត្រា ៧

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការដាក់ឈ្មោះ ហើយការដាក់ឈ្មោះនេះគួរមានការទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការពីរដ្ឋាភិបាល។ កុមារក៏មានសិទ្ធិទទួលបាននូវសញ្ញាតិរបស់ខ្លួន (ជាពលរដ្ឋរបស់ប្រទេសមួយ) ។

មាត្រា ៨

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានអត្តសញ្ញាណដែលជាប់ពាក់កណ្តាលជាផ្លូវការនូវអត្តសញ្ញាណរបស់កុមារ។ គ្មាននរណាម្នាក់អាចដកហូតសិទ្ធិនេះពីកុមារបានឡើយ ។

មាត្រា ៩

កុមារមានសិទ្ធិរស់នៅជាមួយឪពុក ឬម្តាយរបស់ខ្លួន បើការរស់នៅនោះមិនជះផលអាក្រក់ចំពោះកុមារទេ។ កុមារមានសិទ្ធិរស់នៅក្នុងគ្រួសារដែលថែទាំពួកគេ។

មាត្រា ១០

បើកុមាររស់នៅប្រទេសមួយផ្សេងពីប្រទេសដែលឪពុក/ម្តាយខ្លួនរស់នៅ កុមារមានសិទ្ធិនៅជាមួយឪពុកម្តាយនៅទីកន្លែងតែមួយ។

មាត្រា ១១

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការការពារពីការចាប់ជំរិត។

មាត្រា ១២

កុមារមានសិទ្ធិសម្តែងមតិរបស់ខ្លួន ឲ្យមនុស្សពេញវ័យស្តាប់និងយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើមតិទាំងនោះ ។

មាត្រា ១៣

កុមារមានសិទ្ធិស្វែងយល់ពីអ្វីមួយ និងយកអ្វីដែលខ្លួនគិត ទៅប្រាប់អ្នកដទៃតាមរយៈការនិយាយ គូរ សរសេរ ឬវីដេអូផ្សេងៗទៀត បើទង្វើទាំងនោះមិននាំឲ្យគ្រោះថ្នាក់ ឬបើមិនមានការខុសឆ្គងចំពោះអ្នកដទៃទេ ។

មាត្រា ១៤

កុមារមានសិទ្ធិជ្រើសរើសសាសនា និងជំនឿផ្ទាល់ខ្លួន ។ ឪពុកម្តាយរបស់កុមារ គួរជួយកុមារក្នុងការសម្រេចចិត្តទៅលើអ្វីដែលខុសអ្វីដែលត្រូវ អ្វីដែលល្អបំផុតសម្រាប់កុមារ។

មាត្រា ១៥

កុមារមានសិទ្ធិរាប់អានមិត្តភក្តិផ្ទាល់ខ្លួន និងចូលរួម ឬបង្កើតជាក្រុម បើសកម្មភាពបែបនេះមិនប៉ះពាល់ដល់អ្នកដទៃទេ។

មាត្រា ១៦

កុមារមានសិទ្ធិឯកជនរបស់ខ្លួន។

មាត្រា ១៧

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មាន ដែលមានសារៈសំខាន់សម្រាប់សុខុមាលភាពរបស់ខ្លួនពីឡ កាសែត សៀវភៅ កុំព្យូទ័រ និងប្រភពផ្សេងទៀត។ មនុស្សពេញវ័យត្រូវតែធ្វើយ៉ាងណាឲ្យរាល់ព័ត៌មានដែលកុមារទទួលបាននោះ មិនប៉ះពាល់ដល់កុមារ និងជួយកុមារស្វែងរក និងឲ្យបានយល់ដឹងពីព័ត៌មានដែលកុមារត្រូវការ ។

មាត្រា ១៨

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការចិញ្ចឹមបីបាច់ ថែរក្សាពីឪពុកម្តាយរបស់ខ្លួន បើអាចធ្វើទៅបាន។

មាត្រា ១៩

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការការពារឲ្យរួចផុតពីការធ្វើឲ្យឈឺចាប់ និងរងទុក្ខលើរាងកាយនិងផ្លូវចិត្ត។

មាត្រា ២០

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការថែទាំ និងជំនួយ ពិសេស ក្នុងករណីមិនអាចរស់នៅជាមួយឪពុកម្តាយខ្លួនបាន ។

មាត្រា ២១

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការថែទាំ និងការពារ បើពួកគាត់ត្រូវបានគេស៊ុយកទៅចិញ្ចឹម ឬរស់នៅជាមួយគ្រួសារធម៌។

មាត្រា ២២

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការការពារ និងជំនួយពិសេស ក្នុងករណីពួកគាត់ ជាជនរៀនខ្លួន (បើកុមារត្រូវបានបង្ខំឲ្យចាកចេញពីប្រទេសកំណើតរបស់ខ្លួនទៅរស់នៅប្រទេសមួយទៀត) ក្រុមទាំងសិទ្ធិទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងអនុសញ្ញានេះ។

អនុសញ្ញាអង្គការសហប្រជាជាតិស្តីពីសិទ្ធិកុមារ

"សិទ្ធិ" គឺអ្វីដែលកុមារម្នាក់ៗគួរទទួលបាន ឬអាចប្រើប្រាស់បាន។
កុមារគ្រប់រូបមានសិទ្ធិស្មើគ្នា។



មាត្រា ២៣

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការអប់រំ និងការថែទាំពិសេស បើកុមារមានពិការភាព ហើយកុមារមានសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាង ដែលមានចែងនៅក្នុងអនុសញ្ញានេះដើម្បីឲ្យកុមារអាចរស់នៅបានដោយពេញលេញ។

មាត្រា ២៤

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការថែទាំសុខភាពជំងឺប្រសើរបំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន មានទឹក ស្អាតសម្រាប់បរិភោគ អាហារមានជីវជាតិ រស់នៅក្នុងបរិស្ថានស្អាត និងសុវត្ថិភាព និងមានសិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មានដែលជួយឲ្យកុមាររស់នៅបានល្អ។

មាត្រា ២៥

ប្រសិនបើកុមាររស់នៅក្រោមការថែទាំ ឬនៅក្នុងស្ថានភាពផ្សេងទៀត ដែលនៅឆ្ងាយពីផ្ទះកុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងទៀងទាត់ទៅលើការរៀបចំជីវភាពរស់នៅរបស់ខ្លួន ដើម្បីឲ្យដឹងថាតើការរៀបចំទាំងនោះ មានលក្ខណៈសមស្របសម្រាប់បំផុតដែរឬយ៉ាងណា។

មាត្រា ២៦

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយពីរដ្ឋាភិបាល ប្រសិនបើពួកគេគាត់គឺជាកុមារក្រីក្រ ឬត្រូវការជំនួយ។

មាត្រា ២៧

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានចំណីអាហារសម្លៀកបំពាក់ ទីកន្លែង រស់នៅដោយសុវត្ថិភាព និងតម្រូវការតម្រូវការមូលដ្ឋាន។ កុមារមិនគួរមានគុណវិបត្តិឡើយ ព្រោះបើមានគុណវិបត្តិ កុមារមិនអាចធ្វើអ្វីៗជាច្រើនទៀត ដែលកុមារដទៃអាចធ្វើបានឡើយ។

មាត្រា ២៨

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការអប់រំដែលមានគុណភាពល្អ។ កុមារគួរទទួលបានការ

លើកទឹកចិត្តឲ្យចូលរៀនរហូតដល់កម្រិតខ្ពស់បំផុត ទៅតាមសមត្ថភាពរបស់គាត់។

មាត្រា ២៩

ការអប់រំរបស់កុមារ គួរជួយឲ្យកុមារប្រើប្រាស់ និងអភិវឌ្ឍទេពកោសល្យ និងសមត្ថភាពរបស់ខ្លួន។ ការអប់រំ ក៏គួរជួយឲ្យកុមារចេះពីរបៀបរស់នៅដោយសន្តិភាព ចេះការពារបរិស្ថាន និងគោរពអ្នកដទៃ។

មាត្រា ៣០

កុមារមានសិទ្ធិប្រកាន់ខ្ជាប់នូវវប្បធម៌ ភាសា និងសាសនា ឬអ្វីមួយផ្សេងទៀតដែលកុមារជ្រើសរើស។ កុមារជាជនជាតិភាគតិច និងជនជាតិដើម ត្រូវទទួលបានការការពារពិសេសចំពោះសិទ្ធិនេះ។

មាត្រា ៣១

កុមារមានសិទ្ធិលេង និងសម្រាក។

មាត្រា ៣២

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការការពារ ពីការធ្វើការងារដែលប៉ះពាល់ដល់ខ្លួនហើយដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់សុខភាពនិងការអប់រំរបស់ខ្លួន។ បើកុមារធ្វើការ កុមារមានសិទ្ធិធ្វើការងារ ដែលមានសុវត្ថិភាព និងទទួលបានប្រាក់កម្រៃសមរម្យ។

មាត្រា ៣៣

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការការពារពីគ្រោះថ្នាក់ដោយសារថ្នាំញៀន និងការជួញដូរគ្រឿងញៀន។

មាត្រា ៣៤

កុមារមានសិទ្ធិរួមផុតពីការរំលោភផ្លូវភេទ។

មាត្រា ៣៥

គ្មាននរណាម្នាក់ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យចាប់ពង្រត់ ឬលក់កុមារបានឡើយ។

មាត្រា ៣៦

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការការពារឲ្យរួចផុតពីការកេងប្រវ័ញ្ចទោះក្នុងរូបភាពណាក៏ដោយ (រងការកេងប្រកាសផលប្រយោជន៍)។

មាត្រា ៣៧

គ្មាននរណាម្នាក់ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យប្រើវិធីសាហាវ និងគ្រោះថ្នាក់ដើម្បីដាក់ទុកកុមារឬលើកុមារឡើយ។

មាត្រា ៣៨

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានការការពារ និងរួចផុតពីសង្គ្រាម។ កុមារដែលមានអាយុក្រោម ១៥ឆ្នាំ មិនអាចត្រូវបង្ខំឲ្យចូលបម្រើកងទ័ព ឬចូលរួមធ្វើសឹកសង្គ្រាមឡើយ។

មាត្រា ៣៩

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយ ក្នុងករណីទទួលរងនូវការរំលោភ ការមិនយកចិត្តទុកដាក់ ឬទទួលរងនូវអំពើអាក្រក់។

មាត្រា ៤០

កុមារមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយផ្លូវច្បាប់ និងទទួលបានយុត្តិធម៌នៅក្នុងប្រព័ន្ធតុលាការដែលត្រូវតែគោរពសិទ្ធិកុមារ។

មាត្រា ៤១

ប្រសិនបើច្បាប់ប្រទេសរបស់កុមារ បានផ្តល់នូវការការពារ សិទ្ធិរបស់ពួកគេ ល្អប្រសើរជាងអនុសញ្ញានេះគួរយកច្បាប់ប្រទេសនោះមកអនុវត្ត។

មាត្រា ៤២

កុមារមានសិទ្ធិស្គាល់ពីសិទ្ធិរបស់ខ្លួន រីឯមនុស្សពេញវ័យគួរដឹងអំពីសិទ្ធិទាំងនេះ ហើយត្រូវជួយឲ្យកុមារមានការយល់ដឹងអំពីសិទ្ធិទាំងនោះដែរ។

មាត្រា ៤៣ ផល ៥៤

មាត្រាទាំងនេះបានពន្យល់ពីមធ្យោបាយដែលរដ្ឋាភិបាល និងអង្គការអន្តរជាតិ ដូចជាយូនីសេហ្វ ជាដើមនឹងអនុវត្ត ដើម្បីធានាឲ្យយ៉ាងណាឲ្យកុមារទទួលបានការការពារដោយប្រើប្រាស់សិទ្ធិទាំងនេះ។

តើអ្វីជាការរំលោភបំពានកុមារ?



រំលោភបំពានដោយប្រើ
ពាក្យសម្តីមិនល្អចំពោះកុមារ



និយាយលួកលាន់លើកុមារ
ដែលមិនចាំបាច់



ប៉ះពាល់លើកុមារនៅ
ផ្នែកណាមួយនៃរាងកាយ
ដែលកុមារមិនចង់ឲ្យប៉ះ



មិនស្តាប់សំដីកុមារ



នាំឲ្យកុមារ កុមារ
ឃើញសកម្មភាព ឬ
រូបអាសអាភាសផ្លូវភេទ



បង្ខំកុមារឲ្យប៉ះពាល់ផ្នែក
ណាមួយនៃរាងកាយរបស់ខ្លួន



ធ្វើឲ្យកុមារចាត់បង់
ទំនុកចិត្តលើខ្លួនឯង



វាយដំ ឬធ្វើឲ្យកុមារ
ឈឺចាប់ ជាមួយៗ ដើម្បី
រំសាយកំហឹងខ្លួនឯង



ចោកបញ្ឆោតកុមារ



មិនយកចិត្តទុកដាក់ថែទាំកុមារ
ដូចជាមិនសម្អាត ស្លៀកពាក់
និងឲ្យចំណីអាហារ



ប្រើប្រាស់កុមារធ្វើ
ជាអ្នកបម្រើ



មិនយកចិត្តទុកដាក់
លើសេចក្តីត្រូវការផ្នែក
សតិអារម្មណ៍របស់កុមារ



ធ្វើឲ្យកូនរបស់ខ្លួនក្លាយជា
"អ្នកបម្រើ" ដោយមិនឲ្យមាន
ពេលលំហែរ និងសិក្សា



វាយដំ និងសើចចំអក
ឲ្យកុមារនៅសាលារៀន



មិនយកចិត្តទុកដាក់លើ
តម្រូវការផ្នែកសុខភាព
រាងកាយរបស់កុមារ

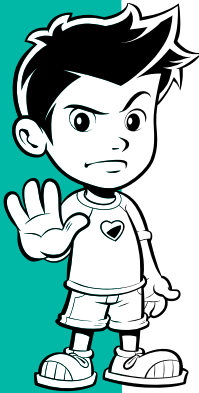


មិនយកចិត្តទុកដាក់លើ
តម្រូវការផ្នែកអប់រំរបស់កុមារ



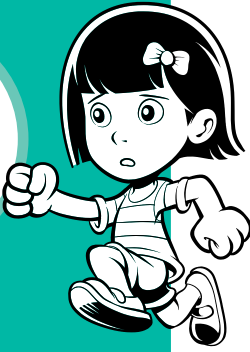
ទុកកុមារចោល
គ្មានអ្នកមើលថែ

ទេ !



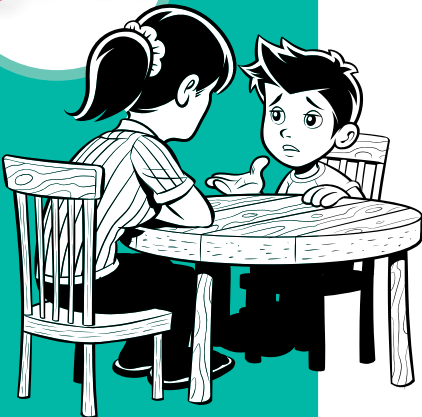
ផ្នែកខ្លះនៃរាងកាយរបស់ខ្ញុំ គឺមិនអាច
ប៉ះពាល់បានទេ ។ ប្រសិនបើមានអ្នក
ណាម្នាក់ប៉ះខ្ញុំ ក្នុងលក្ខណៈមួយធ្វើឲ្យ
ខ្ញុំព្រួយបារម្ភ ភ័យខ្លាច ឬឈឺចាប់
នោះខ្ញុំមានសិទ្ធិនិយាយថា ទេ ។

ទេវ !



ប្រសិនបើខ្ញុំស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពមួយ
ដែលធ្វើឲ្យខ្ញុំព្រួយបារម្ភ ឬភ័យខ្លាច
នោះខ្ញុំត្រូវគេចចេញពីស្ថានភាពនោះ ។

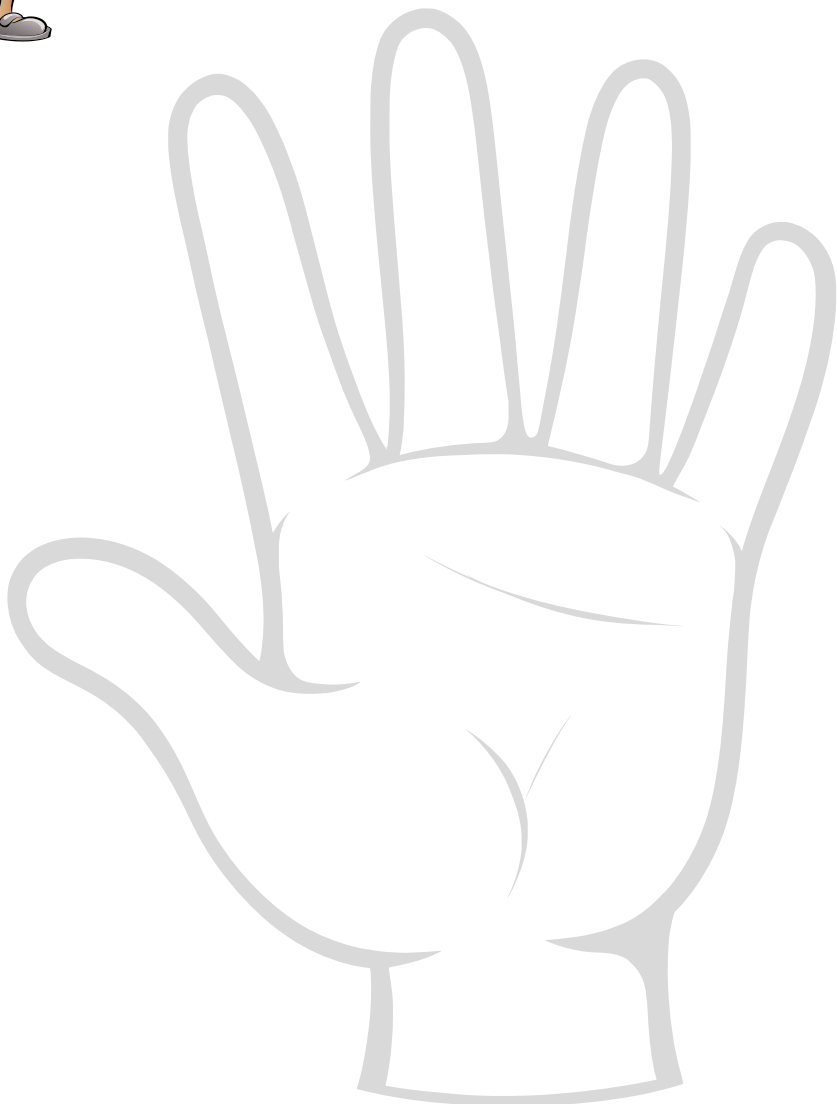
ប្រាប់ !



ប្រសិនបើខ្ញុំមានអារម្មណ៍ភ័យខ្លាច មិនស្រួល
ក្នុងចិត្ត ឬមិនសប្បាយចិត្តចំពោះស្ថានភាព
ណាមួយ នោះខ្ញុំត្រូវទៅប្រាប់មនុស្សពេញវ័យ
ដែលគួរឲ្យទុកចិត្ត អំពីកង្វល់របស់ខ្ញុំ ។

មនុស្សពេញវ័យដែលគួរឲ្យទុកចិត្ត គឺស្ថិត
នៅជុំវិញខ្លួនខ្ញុំ ដែលអាចជួយ និងគាំទ្រ
ខ្ញុំបាន។ ប្រសិនបើខ្ញុំប្រាប់មនុស្សពេញវ័យ
ដែលគួរឲ្យទុកចិត្ត ហើយគាត់មិនជឿ ឬ
មិនជួយខ្ញុំ នោះខ្ញុំត្រូវទៅប្រាប់មនុស្ស
ពេញវ័យដែលគួរឲ្យទុកចិត្តម្នាក់ទៀត ។

មនុស្សពេញវ័យ ៥នាក់ ដែលខ្ញុំអាចជឿទុកចិត្តបាន



ជាញឹកញយ ក្នុងការចែករំលែកនូវអ្វី ដែលធ្វើឲ្យកុមារព្រួយបារម្ភ ជាមួយមនុស្សពេញវ័យដែលអាចនាំឲ្យមាន សុវត្ថិភាព ឬគួរឲ្យទុកចិត្ត ។ មិនមែនជាកំហុសរបស់អ្នកឡើយ ប្រសិនបើអ្នកបានទទួលរងនូវការរំលោភបំពាន ។

បើខ្ញុំព្រួយបារម្ភអំពីសុវត្ថិភាពផ្ទាល់ខ្លួន ឬសុវត្ថិភាព របស់អ្នកណាម្នាក់ទៀត នោះខ្ញុំអាច ៖



1

ទូរសព្ទទៅកាន់បណ្តាញទូរសព្ទជំនួយកុមារកម្ពុជា
១២៨០

ឬចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់ពួកគេ ៖
www.childhelpline.com.kh

2

ទាក់ទងអង្គការក្នុងស្រុក ដែលមាននាទីការពារកុមារ
០៩២ ៣១១ ៥១១

3

សេវាក្នុងស្រុកមួយចំនួនទៀត នៅក្នុងសហគមន៍របស់ខ្ញុំ

ខ្ញុំឮកែខាង

អ្នកដែលស្រឡាញ់ខ្ញុំ
បំផុតនោះគឺ

អ្វីដែលខ្ញុំចូល
ចិត្តបំផុតនៅក្នុងភូមិ/
ទីក្រុងរបស់ខ្ញុំនោះគឺ

ខ្ញុំមានអារម្មណ៍ថា
មានសុវត្ថិភាពនៅពេល

អនុស្សាវរីយ៍ដែលធ្វើឲ្យ
ខ្ញុំសប្បាយចិត្តបំផុតនោះ គឺ

